

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle				La Direttrice dell'Ufficio Ragioneria Die Leiterin des Rechnungsamtes
N./NR. 62	Capitolo/Kapitel 780 S 408-420 E	Esercizio/ Finanzjahr 2016	Trento, Trient 04-05-2016	<i>Bololo</i>

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE  
SEGRETARIO GENERALE DEL  
CONSIGLIO REGIONALE  
N. 44 del 4 maggio 2016**

**DEKRET DES GENERALSEKRETÄRS  
DES REGIONALRATES**

**Nr. 44 vom 4. Mai 2016**

**Oggetto:** Autorizzazione alla spesa per le commissioni di gestione del patrimonio del Consiglio regionale – I° trimestre 2016

**Betrifft:** Ausgabenermächtigung für die Zahlung der Kommissionen für die Gebarung des Vermögens des Regionalrates – 1. Trimester 2016

**IL DIRIGENTE**

**DIE FÜHRUNGSKRAFT**

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016 che, tra l'altro, all'art. 14 prevede l'applicazione della normativa della Provincia Autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della Legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigten Ordnungsbestimmungen betreffend das Rechnungswesen, die im Artikel 14 die Anwendung der Landesgesetze der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsehen, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2016 – 2017 – 2018, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 192 del 21 dicembre 2015, riportante anche gli stanziamenti di spesa sui capitoli per acquisti e servizi relativi al funzionamento della struttura del Consiglio regionale;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2016 – 2017 – 2018, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 192 vom 21. Dezember 2015 genehmigt worden ist und der auf den Kapiteln betreffend die Ankäufe und Dienste für die Funktionsfähigkeit der Regionalratsstruktur die Ausgabenbereitstellungen ausweist;

Considerato che con la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 199 del 20 gennaio 2016 è stata attribuita al Segretario generale del Consiglio Regionale la gestione delle risorse del bilancio per quanto concerne le attività non riservate espressamente all'Ufficio di Presidenza medesimo e che con la deliberazione n. 217 del 16 marzo 2016 si è proceduto ad una

In Anbetracht der Tatsache, dass mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 199 vom 20. Jänner 2016 der Generalsekretär des Regionalrates mit der Gebarung der im Haushalt ausgewiesenen Geldmittel für die nicht ausdrücklich dem Präsidium vorbehaltenen Tätigkeiten betraut worden ist und dass mit dem Beschluss Nr. 217 vom 16.



modifica della predetta deliberazione n. 199/2016 nel senso che sono state attribuite al Vice-Segretario generale le competenze relative alla gestione economica del personale;

Preso atto inoltre che con la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 216 del 16 marzo 2016 è stata modificata l'assegnazione delle risorse del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016-2017-2018 nel senso che sono state attribuite quelle inerenti la gestione del personale in servizio e cessato ed i relativi capitoli delle Partite di giro al Vice-Segretario generale;

Tenuto conto che per le commissioni di gestione del patrimonio del Consiglio regionale dei gestori Pensplan Invest SGR S.p.A., Pioneer Investment Management SGRpA e Intesa Sanpaolo Private Banking S.p.A., si deve effettuare un impegno di spesa relativo alle spese di commissione del primo trimestre 2016;

Visto che le commissioni di gestione suddette sono state fatturate da parte dei tre gestori e sugli importi addebitati è stato richiesto un controllo al consulente finanziario dott. Giorgio Demattè che con comunicazione scritta ha confermato la correttezza, dopo aver effettuato le necessarie verifiche;

Considerato inoltre che prima di procedere al pagamento delle commissioni di gestione si attendono i disinvestimenti delle risorse dal patrimonio che vengono versati per gli importi addebitati;

#### d e c r e t a

1. Di dare atto che le commissioni di gestione relative al primo trimestre 2016 spettanti a Pensplan Invest SGR S.p.A. ammontano ad euro 32.154,16 più Iva, quelle spettanti a Pioneer Investment Management SGRpA ammontano ad euro 23.911,22 più Iva e quelle spettanti ad Intesa Sanpaolo Private Banking S.p.A. ammontano ad euro 17.154,97 più Iva.

März 2016 der vorgenannte Beschluss Nr. 199/2016 abgeändert worden ist, und zwar in dem Sinne, dass dem Vizeregensekretär die Zuständigkeit betreffend die wirtschaftliche Stellung des Personals zuerkannt worden ist;

Des Weiteren zur Kenntnis genommen, dass mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016 die Zuweisung der Geldmittel des Gebarungshaushalts für den Dreijahreszeitraum 2016-2017-2018 in dem Sinne abgeändert worden ist, dass die Geldmittel betreffend das Dienst leistende und das in den Ruhestand versetzte Personal sowie die entsprechenden Kapitel der Umlaufposten dem Vizeregensekretär zugewiesen worden sind;

Zur Kenntnis genommen, dass für die Kommissionen für die Gebarung des Vermögens des Regionalrates von Seiten der Verwalter Pensplan Invest SGR AG, Pioneer Investment Management SGRpA und Intesa Sanpaolo Private Banking AG eine Ausgabenverpflichtung für die Kommissionsspesen für das erste Trimester 2016 durchgeführt werden muss;

Hervorgehoben, dass die die Gebarungskommissionen von den drei Verwaltern in Rechnung gestellt worden sind und dass der Finanzberater Dr. Giorgio Demattè ersucht worden ist, die in Rechnung gestellten Beträge zu kontrollieren, welcher mit schriftlicher Mitteilung nach Durchführung der notwendigen Überprüfungen bestätigt hat, dass diese korrekt sind;

Des Weiteren hervorgehoben, dass vor der Zahlung der Kommissionsgebühren die Desinvestition der Ressourcen des Vermögens abgewartet wird, die für die in Rechnung gestellten Beträge überwiesen werden;

#### v e r f ü g t

1. Zur Kenntnis zu nehmen, dass sich die der Pensplan Invest SGR AG für das 1. Trimester 2016 zustehenden Gebarungskommissionen auf 32.154,16 Euro zuzüglich MwSt., jene der Pioneer Investment Management SGRpA auf 23.911,22 Euro zuzüglich MwSt. und jene der Intesa Sanpaolo Private Banking AG auf 17.154,97 Euro zuzüglich MwSt. belaufen.



2. Di autorizzare il pagamento ai gestori delle commissioni di gestione spettanti, dopo aver introitato i medesimi importi derivanti dai disinvestimenti delle somme dal patrimonio del Consiglio regionale.

3. Di impegnare la somma complessiva di euro 89.328,83 sul capitolo 780 - piano finanziario U.1.03.02.17.001 del bilancio finanziario gestionale 2016 - 2017 - 2018, relativa alla fornitura dei beni e servizi descritti al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso.

4. Di procedere alla liquidazione ed al pagamento della fornitura su presentazione di idonea documentazione contabile.

5. Di dare atto che le entrate derivanti dal disinvestimento delle risorse finalizzate al pagamento delle commissioni di gestione vengono introitate sul capitolo 420 - piano finanziario E.5.04.03.99.999 e sul capitolo 408 - piano finanziario E.9.01.01.02.001 del bilancio dell'esercizio finanziario 2016.

6. Di provvedere alla pubblicazione del presente provvedimento sul sito internet dell'Amministrazione, ai sensi della legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

2. Die Zahlung der den Verwaltern zustehenden Gebarungskommissionen zu ermächtigen, nachdem die entsprechenden Beträge durch Desinvestition vom Vermögen des Regionalrates eingegangen sind.

3. Den Gesamtbetrag in Höhe von 89.328,83 Euro dem Kapitel 780 - Finanzplan U.1.03.02.17.001 des Gebarungshaushalts 2016 - 2017 - 2018 für die Lieferung der unter Punkt 1 angeführten Güter und Dienste anzulasten, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

4. Die Zahlung der Lieferung nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorzunehmen.

5. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die aus der Desinvestition herrührenden und für die Bezahlung der Gebarungskommissionen bestimmten Geldmittel auf dem Kapitel 420 - Finanzplan E.5.04.03.99.999 und auf dem Kapitel 408 - Finanzplan E.9.01.01.02.001 des Haushalts des Finanzjahres 2016 vereinnahmt werden.

6. Die vorliegende Maßnahme auf der Internetseite der Verwaltung im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 zu veröffentlichen.

Trento, 4 maggio 2016

Trient, 4. Mai 2016

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR  
- Dr. Stefan Untersulzner -

MA/mf